

A VERDADE SOBRE CÃES E MORCEGOS

13

UNIVERSO DC RENASCE

BATGIRL

PARTICIPAÇÃO ESPECIAL

MULHER GATO

LARSON
MIRANDA
de la CRUZ

RATED T







DC UNIVERSE REBIRTH

13

BATGIRL

LARSON
MIRANDA
de la CRUZ

RATED T

EU SOU ESME. EU TENHO SETE ANOS. EU ESTOU NUMA MISSÃO.

CADÊ O *RECRUTA*? VOCÊS OS PEGARAM, NÃO É?

RECRUTA? NOME IDIOTA PARA UMA BICICLETA.

ELE NÃO É UMA *BICICLETA*! ELE É UM--

A VERDADE SOBRE CÃES E MORCEGOS

TRADUÇÃO: FABÃO REVISÃO: SANDROBOLT

HOPE LARSON Script • INAKI MIRANDA Artist

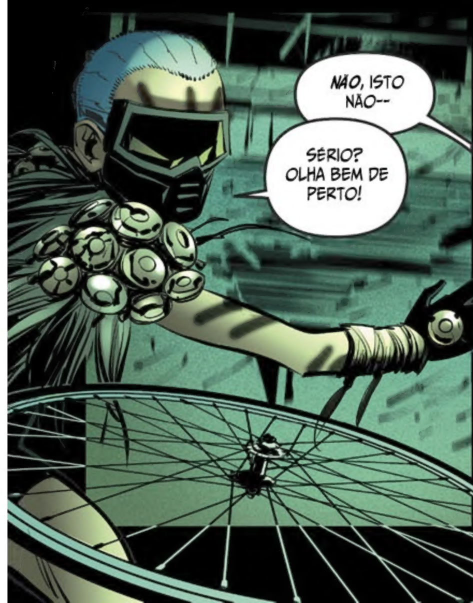
EVA DE LA CRUZ Colors • DERON BENNETT Letters

DAN MORA Cover • JOSHUA MIDDLETON Variant Cover

REBECCA TAYLOR Editor • MARK DOYLE Group Editor

Batman created by BOB KANE with BILL FINGER










AGORA CORRAM PRA *CASA.*




GASP BATGIRL!
VAMOS, DING-DONG. VAMOS DAR O *FORA* DAQUI!


TUDO BEM, GAROTINHA? *QUEBROU* ALGUMA COISA?
AGORA VOCÊ ASSUSTOU TODOS ELES E EU NUNCA VOU SABER ONDE O RECRUTA ESTÁ.
VOCÊ NÃO PRECISAVA ME SALVAR. EU SABIA O QUE FAZER.


CERTO, MAS ANTES, QUAL É O SEU NOME?


CLICK
ESME.
ENTÃO, ESME, QUEM É O RECRUTA?


ESTE É RECRUTA.
Pixtagraph
AWWWWW. SE EU TIVESSE UM CÃO TÃO BONITINHO ASSIM, EU IRIA ATRÁS DELE, TAMBÉM.


OH, ELE NÃO É MEU CÃO. VOCÊ NUNCA VIU UM PIXTAGRAPH?
HEIN?


RECRUTA MORA NO CORPO DE BOMBEIROS. OS BOMBEIROS O SALVARAM DE UM PRÉDIO EM CHAMAS E ELE FICOU FAMOSO DESDE ENTÃO.
EU SIGO MUITOS CAES CELEBRIDADES E ELE É O MELHOR. MAS AGORA ELE ESTÁ DESAPARECIDO.

CERTO. ENTENDI. MAS VOCÊ ESTÁ PROCURANDO NO **ARMAZÉM ABANDONADO** ERRADO. OS **MALANDROS** NÃO ENTENDEM DE PISTAS DE FILHOTINHOS.

NÃO É POR ISSO QUE ESTOU AQUI.

EU FIZ VÁRIAS PESQUISAS E DESCOBRI QUE **ESTE** É O PRÉDIO DE ONDE ELE SAIU.

E EU PENSEI, TALVEZ SE ELE SE PERDESSE, ELE VOLTARIA PARA **CÁ**.

OLHA, JAMES! É UM FILHOTINHO.

yip!

HAHA! ELE ME LAMBEU!

VIR AQUI NÃO FOI UMA ATITUDE INTELIGENTE, ESME. MAS VOCÊ TEM QUE DEIXAR ESSAS COISAS PARA PROFISSIONAIS. VAMOS TE LEVAR PARA CASA, CERTO?

NÃO! VOCÊ NÃO PODE ME LEVAR PARA CASA. VOCÊ...NÃO SABE ONDE EU MORO.

AH NÃO? POIS EU TENHO UM **PALPITE** QUE É EM SOUTH BURNSIDE.

POR QUE? PORQUE EU PAREÇO **POBRE**, E É ONDE AS CRIANÇAS POBRES VIVEM.


NÃOO, PORQUE MINHA BOA AMIGA BARBARA GORDON DÁ AULAS DE CÓDIGOS POSTAIS EM SOUTH BURNSIDE, E ELA CONHECE UMA MENINA CHAMADA ESME QUE É UMA GRANDE FÃ DE UM APP DE CÃES.

HÃ? VOCÊ CONHECE A SRTA. GORDON? ELA TE CONTOU SOBRE MIM?

AI MEU DEUS. FALA SÉRIO. ELA É TÃO LEGAL!

ELA ACHA VOCÊ MUITO LEGAL, TAMBÉM. E ELA FICARIA TRISTE SE ALGUMA COISA ACONTECESSE A VOCÊ AQUI FORA. ENTÃO VAMOS TE LEVAR PARA CASA EM SEGURANÇA, CERTO?

AI AI BELEZA.
E--E, POR FAVOR, NÃO VÁ CONTAR À ELA SOBRE ISTO.
NÃO VOU. PROMETO.

HÃ?!?


MULHER-GATO!


O QUE *ELA* ESTÁ FAZENDO AQUI?

SE VOCÊ TEM QUE ME LEVAR PRA CASA, VOCÊ NUNCA VAI DESCOBRIR.
MANDOU BEM, PIRRALHA.

GATOS!

ELA ESTÁ DANDO ALGO PARA ELES FAREJAREM.

GATOS SÃO MUITOS BONS NO FARO. O SENTIDO DE OLFATO DELES É ***DEZ VEZES*** MELHOR QUE O DE UM HUMANO, MAS APENAS ***METADE*** MELHOR QUE O DE UM CÃO.








RRRRROM!

QUEM
ESTÁ AÍ?
A-TCHIM!

O ESPIRRO, QUE HABILIDADE ESPECIAL PODE ESTRAGAR UM DISFARCE?

VOCÊ NÃO PODE SE ESCONDER. NÃO SABIA QUE GATOS ENXERGAM NO ESCURO?

NÃO SABIA QUE ***MORCEGOS*** USAM O SOM PARA LOCALIZAR SUAS ***PRESAS?***

ISSO! PEGA ELA, BATGIRL!

O QUE VOCÊ ESTÁ--GRR--FAZENDO EM BURNSIDE? AQUI NÃO É SUA ÁREA.

MINHA GATA ***ÍSIS***--ELA DESAPARECEU.

NOSSA! ESTAMOS PROCURANDO UM ***CÃO*** PERDIDO, O RECRUTA.

RECRUTA? NÃO É #RECRUTAOCAOBOMBEIRO? ELE E A ÍSIS GANHARAM UMA PRÊMIO NO ***VIRA-LATAS*** DE PERFUMES BELOS PELOS FOFINHOS.

O SINAL RASTREADOR NA COLEIRA DELA VINHA DE UMA TORRE DE CELULAR EM BURNSIDE, MAS ALGUÉM O ***DESATIVOU*** ANTES QUE EU PUDESSE LOCALIZAR O PARADEIRO DELA.

EU ESTAVA TORCENDO PARA QUE OS FELINOS LOCAIS ***FAREJASSEM*** ALGO, MAS NÃO.


ESPERA. ISIS É A @ISIS_A_ROMROM?
VOCÊ TEM UMA CONTA NO PIXTAGRAPH DE SUA GATA?


E CENTO E SETENTA MIL SEGUIDORES. E UM PATROCÍNIO COM A MEWRINA.


AH, ENTENDI. VOCÊ NÃO SOMENTE PERDEU SEU BICHINHO, VOCÊ PERDEU SUA GATA-GRANA.


COMO OUSA! ELA É MINHA MELHOR AMIGA!
PAREM!


APOSTO QUE A MESMA PESSOA QUE PEGOU A ISIS ESTÁ COM O RECRUTA, TAMBÉM.
E EU APOSTO QUE OS GATOS DE BURNSIDE NÃO PODEM FAREJAR A ISIS PORQUE ELA AINDA TEM O CHEIRO DE--


PERFUME BELOS PELOS. ÓTIMA DEDUÇÃO, ESPIRRO!


MEU NOME É ESME!
VAMOS LÁ. SÓ UM BORRIFO DAQUELE MIAU DE TOILET, E VOLTAMOS À ATIVA!

AQUI ESTÁ! GATO PRETO-- É O CHEIRO DELA.
AVENIDA PARQUE DOS CÃES? FILHOTE DE PELÚCIA? L'AMONÍACO?
PSST
SEMPRE QUE ACHO QUE BURNSIDE CHEGOU AO FUNDO DO POCO, OUTRO NÍVEL DE BOBAGEM ACABA ME APARECENDO.
SNIFF







MOW!
MROW!
ME-YOWWW!
CHEGAMOS! ESTE É O LUGAR!
mewp?



RONROM DO MEU CORAÇÃO! ESTOU AQUI!

mew mew mew mew

AH, RECRUTA, EU NÃO ACREDITO QUE ESTOU FINALMENTE--AHH-- CONHECENDO VOCÊ--PRA VALER! ATCHIM!

whine

PURRRrrrrrrrr

PRECISA DE AJUDA?

KA-CHUNK

EHEHEHE!

SLURP

VAMOS SAIR DAQUI RÁPIDO. TODA ESSA *PELE DE LEOPARDO* ME FAZ LEMBRAR DE ALGUÉM.

EU, BATGIRL?


TIGRE DE VELUDO!
OLÁ, QUERIDINHA. BEM-VINDA À MINHA COLEÇÃO.
RECRUTA! NÃO!
O MUNDO ESTÁ CHEIO DE ANIMAIS QUE PRECISAM DE LARES. PRA QUE ROUBAR OS DOS OUTROS?
DIZEM QUE OS ANIMAIS SÃO UM REFLEXO DE SEUS DONOS.
EU SOU LINDA E FABULOSA. ENTÃO EU EXIJO OS ANIMAIS MAIS FOFINHOS E DESEJÁVEIS.
LEVANDO EM CONTA QUE VOCÊ OS COLOCA EM GAIOLAS, ENTÃO VOCÊ LOGO ESTARÁ ATRÁS DAS GRADES, TAMBÉM!
HSSS


MMM... NAH.

PEGUEM ELAS, GATINHAS!

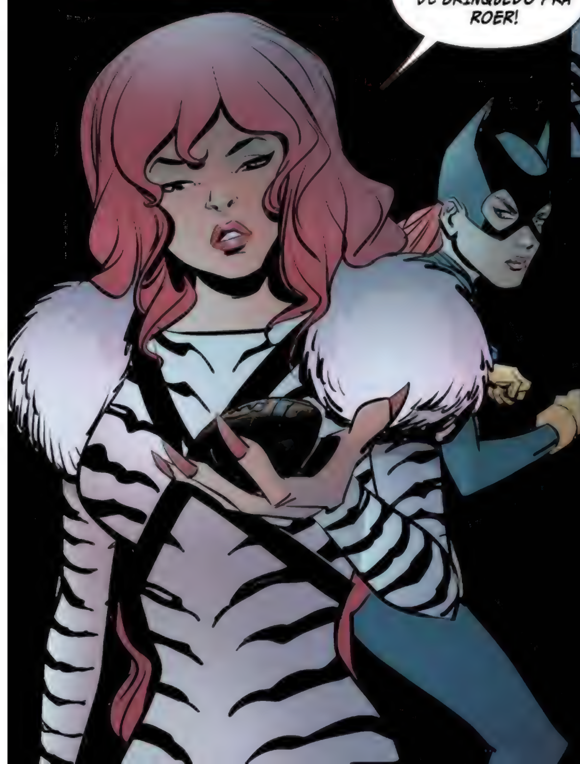
OH, NÃO! ELAS ESTAO EM MAIOR NÚMERO! EU TENHO QUE FAZER ALGO COISA PARA EQUILIBRAR AS COISAS.





GRANADA!
ONDE DIABOS VOCÊ ACHOU ESSA--?!
EEK!
GASP







EEEEK!

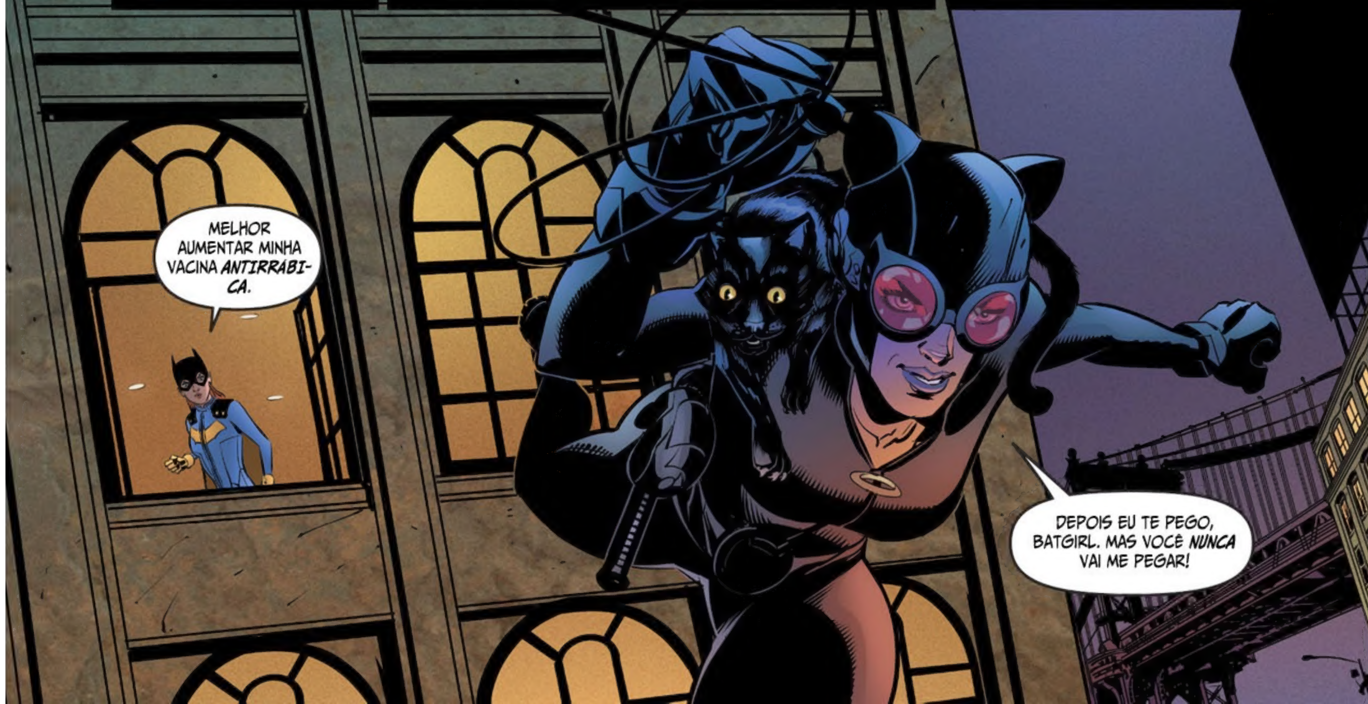


CLICK
BOM GAROTO, RECRUTA! EU SABIA QUE VOCÊ IA SALVAR O DI-- AAH...AAH..*ATCHIM!*
WOOF
GRRRR.
ISSO IRÁ SEGURÁ-LA ATÉ--









MAIS TARDE.

FOI VOCÊ QUEM ACHOU ELE, HEIN? SERÁ QUE PODEMOS TIRAR UMA FOTO SUA E DO RECRUTA PARA O PIXTAGRAPH?

SIM!

ESPERA--NÃO. MINHA MÃE VAI DESCOBRIR. EU VOU ENTRAR NA ***MAIOR*** ENCRENCA!

E SE ELES TIRASSEM UMA FOTO DE SEUS ***PÉS***?

UM, BATGIRL? VOCÊ QUER PARTICIPAR, TAMBÉM?

CERTO, ESME.

rookiethefiredog

"COM UMA CONDIÇÃO--

"DEPOIS DISSO, VOCÊ VAI TER QUE ME DEIXAR TE LEVAR PARA CASA."

ALI ESTÁ O MEU PRÉDIO!

#rookieisback #petlove


FOI FÁCIL SAIR ESCONDIDA.
MINHA MÃE TRABALHA À NOITE, E MINHA AVÓ CAI NO SONO ÀS NOVE.
AL'S DRUGSTORE


EU PODERIA SAIR ESCONDIDA DE NOVO. PODERIAMOS TER MAIS AVENTURAS. PODERIAMOS SER *AMIGAS*.
EU SEMPRE SEREI SUA AMIGA, ESME. MAS *CHEGA* DE AVENTURAS.


SUA MÃE SOFRERIA MUITO SE ALGUMA COISA ACONTECESSE A VOCE.
NÃ-NÃO. ELA NEM IRIA NOTAR. ELA *NUNCA* ESTÁ POR PERTO.


DÁ UM DESCONTO PRA ELA, TÁ? SUA MÃE É *MAIS CORAJOSA* QUE EU E VOCE JUNTAS.
HEIN?


EU LUTO COM *CARAS MAUS* TODOS OS DIAS, E EU NÃO CONSIGO PENSAR EM ALGO *MAIS ASSUSTADOR* DO QUE SABER QUE UMA CRIANCA COMO VOCE ESTÁ CONTANDO COMIGO PARA FAZER SEU MUNDO GIRAR.


VOCE TEM RAZÃO...EU *ACHO*. QUER DIZER, VOU PENSAR A RESPEITO.


HEH. VOU ACEITAR ISSO.
BOA NOITE, ESME.


"BOA NOITE, BATGIRL."
A SEGUIR:
BATGIRL E ASA NOTURNA DÃO INÍCIO A UM NOVO ARCO EMVERÃO DE MENTIRAS PARTE UM!


ZONE